ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

PHNOM PENH AUTONOMOUS PORT

កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ

លេខ ៣៥៧/២៣ ក. ស. ភ.

ថ្ងៃព្រហ ១៣រោច ខែបឋមាសាឍ ឆ្នាំថោះ បញ្ចស័ក ព. ស. ២៥៦៧

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

សេចក្តីជូនដំណឹង

កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ **"ក. ស. ភ."** សូមជម្រាបជូនអតិថិជនទាំងអស់មេត្តាជ្រាបថា នៅក្នុងឆ្នាំ២០២២ កន្លងមក កុងតឺន័រដែលបាននាំចូលមក ក. ស. ភ. ឆ្លងកាត់កំពង់ផែ Cat Lai ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យដោយអាជ្ញាធរគយនៃប្រទេសវៀតណាម ចំនួន ៥២៩ ករណី ដែលធ្វើឱ្យមានការពន្យារពេល និងបង្កើនការចំណាយសម្រាប់អតិថិជន។ ដោយមានការតវ៉ាពីគ្រប់ភាគី រួមទាំងស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗរបស់ប្រទេសវៀតណាម វិស័យឯកជននៅក្នុងប្រទេសវៀតណាម រាជរដ្ឋាភិបាលប្រទេសម្ពុជា ក. ស. ភ. និងវិស័យឯកជននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ទើបធ្វើឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពត្រួតពិនិត្យទូកុងតឺន័រ។ ជាក់ស្តែងមានការត្រួតពិនិត្យទូកុងតឺន័រត្រឹមតែ ១ ករណីប៉ុណ្ណោះ នៅក្នុងឆ្នាំ២០២៣ (រយៈពេល ៥ខែដើមឆ្នាំ)។

ក្នុងន័យនេះ ករណីអតិថិជនជួបប្រទះនូវបញ្ហាប្រឈម ឬការលំបាកចំពោះការនាំចូលទំនិញជាកុងតឺន័រមក **ក. ស. ភ.** ឆ្លងកាត់កំពង់ផែ Cat Lai នៃប្រទេសវៀតណាម អតិថិជនអាចទំនាក់ទំនងក្រុមការងារ **ក. ស. ភ.** ដើម្បីជួយសម្របសម្រួលជូនដូចខាងក្រោម៖

- **កញ្ញា ហ៊ី ដាលីន** ប្រធានអង្គភាពភស្តុភារកម្ម/លើកដាក់ក្រៅចំណតផែ **ទូរស័ព្ទ៖ ០១០ ៩៩៩ ៣៥៩**
- **លោកស្រី គ្រុយ សូឡា** អនុប្រធានការិយាល័យតម្លៃ/ទីផ្សារ **ទូរស័ព្ទ៖ ០១០ ៩៩៩ ៧៥២**

ក. ស. ភ. សង្ឃឹមយ៉ាងមុតមាំថាអតិជនទាំងអស់នៅបន្តគាំទ្រសេវាកម្មរបស់ ក. ស. ភ.។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមអតិថិជនទាំងអស់មេត្តាជ្រាបជាព័ត៌មាន។ SK

ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ទទួលបន្ទុកជា

ប្រធានអគ្គនាយក

ហ៊ី_បាវី

ទីស្នាក់ការកណ្តាល: អគារលេខ ៦៤៩ គីវិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ: (៨៥៥) ២៣ ៩២៧ ៨០២ Email: ppapmpwt@online.com.kh

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation Religion King

Phnom Penh Autonomous Port

Nº: 357/23 PPAP

Phnom Penh, Date: June 19th, 2023

Announcement

Phnom Penh Autonomous Port "PPAP" would like to inform all valued customers that in 2022, the number of imported containers to PPAP transited at Cat Lai Port had been inspected in total 529 cases by the customs in Vietnam, which caused delays and increased the cost for the customers. Due to complaints from all parties, including other government institutions of Vietnam, private sectors in Vietnam, the Cambodian government, PPAP, and private sectors in Cambodia, there have been some changes in the physical inspection of goods. In fact, only one container was inspected in 2023 (in the first five months).

In this regard, if customers face any challenges or difficulties in importing containers to PPAP transited via Cat Lai Port in Vietnam, all valued customers, please contact the following PPAP's focal persons for support:

- **Ms. Hy Dalin** **Manager of Logistics Unit** **Phone number: 010 444 359**
- **Mrs. Kruy Sola** **Deputy Manager of Sales/Marketing Office** **Phone number: 010 444 742**

PPAP strongly hopes that all valued customers will continue to support PPAP's services.

Please all valued customers kindly be informed.

Yours sincerely,

BAVY HEI
Delegate of Royal Government of Cambodia
in charge as Chairman and CEO

Head Office: # 649, Preah Sisowath Quay, Sangkat Sras Chork, Khan Daun Penh, Phnom Penh Fax/Phone: (855) 23 427 802, Email: ppapmpwt@online.com.kh / info@ppap.com.kh